



# LYMM MEUNG

*Bulletin n°52*  
*Hiver 2004*

## LE MOT DU PRESIDENT

### Sommaire :

- \* Edito : le mot du Président.
- \* Bilan de la saison 2002- 2003.
- \* Calendrier des événements.
- \* La recette du mois.
- \* Christmas party en photos.
- \* Un magdunois en Chine.
- \* Randonnée pédestre.
- Language corner.
- \* La conférence de Patrick Villiers.

Bonjour à tous,

L'ensemble du bureau se joint à moi pour vous souhaiter à tous, une excellente année 2004, pour que vos projets se réalisent, et que chacun garde une très bonne santé.

L'année 2003 s'est terminée par notre belle fête de Noël où nous avons eu la joie de voir et d'entendre chanter les élèves, petits et grands, des cours d'anglais, puis de déguster les bonnes choses préparées par les candidates au concours de pâtisseries et confiseries.

Nous n'avons pas manqué d'événements durant cette année 2003, avec une bonne participation des membres de l'association. C'est encourageant pour les organisateurs, qui prennent du temps pour

préparer ces rencontres ludiques, qui nous permettent de nous retrouver régulièrement tout au long de l'année, et de partager des moments agréables. Seule la conférence de novembre à été un peu boudée. C'est dommage! Le sujet était passionnant, et le conférencier passionné.

Pour 2004, nous repartons pour un programme ambitieux, avec une nouvelle initiative: une randonnée, organisée par l'association. Nous espérons que vous viendrez nombreux, et que vous inviterez des parents et amis à nous accompagner le long des Mauves.

Nous aurons aussi la joie d'accueillir nos amis anglais, qui viennent nous rendre visite à leur tour pour la Pentecôte, juste au début du fes-

tival de musique FESTICOLOR de Meung-sur-Loire. Nous pourrons les faire profiter des spectacles du programme dense qui est prévu par les organisateurs.

Nous vous retrouverons avec beaucoup de plaisir lors de notre après midi Galette des Rois du 25 janvier 04 au Centre de Loisirs de Meung sur Loire, à 16 heures. Venez nombreux!

Consultez le programme et les dates des différents rendez-vous prévus dans ce bulletin, et faites des réservations sur vos agendas et calendriers, pour vous joindre à nous, lors de ces rencontres.

Jean Claude VIVET



CHRISTMAS PARTY

Le 7 décembre 2003



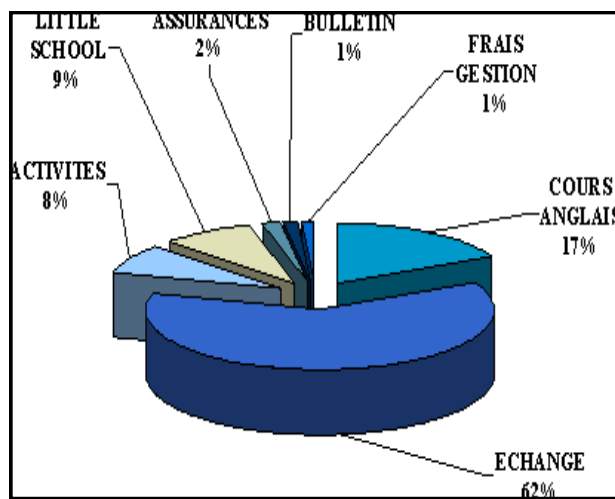
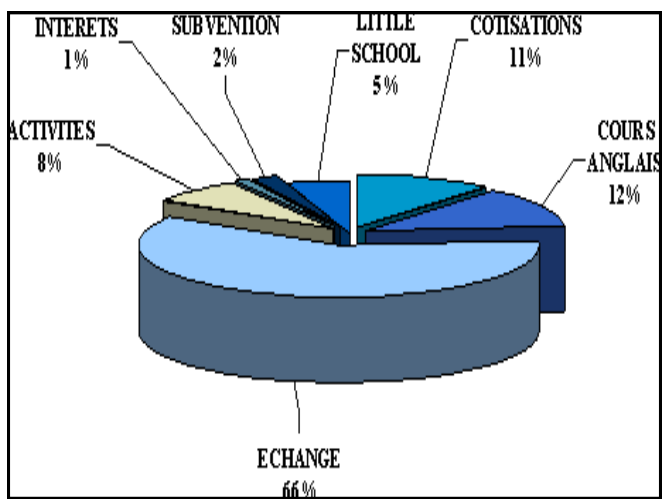


## BILAN DE LA SAISON 2002/2003 ASSEMBLEE GENERALE DU 7-11-2003

Au 1er Octobre 2003, notre Association comptait 87 Familles inscrites pour 17 communes représentées. MEUNG SUR LOIRE compte 58 Familles.

**LES RECETTES 2002/2003 = 15 084.013€**

**LES DEPENSES 2002/2003 = 14 695.62€**



**SOIT UN BENEFICE DE 388.51€**

**Nota:** Le poste « ECHANGE » 66% en Recettes et 62% en Dépenses, représente la part Achat et Revente des billets du voyage en ANGLETERRE du 28 Mai au 1er Juin 2003.

**Nous remercions Monsieur le Maire pour sa présence lors de notre Assemblée Générale, et renouvelons nos remerciements à Monsieur le Maire et au conseil Municipal pour la subvention qui nous a été accordée.**

**Ci-dessous les nouveaux tarifs pour la saison 2004/2005, acceptés lors de l'Assemblée Générale du 7-11-2003.**

**LA COTISATION ACTUELLE (depuis 2001/2002)      à 20.00€      devient 21.00€**

**COURS ANGLAIS ADULTES**

**LE COURS PAR PERSONNE      à 55.00€      devient 58.00€**

**POUR UN COUPLE ou 2 COURS      à 85.00€      devient 90.00€**

**MINI-SCHOOL POUR ENFANTS**

**PAR ENFANT et PAR TRIMESTRE      à 25.00€      devient 26.00€**

**POUR 2 ENFANTS et PAR TRIMESTRE      à 20.00€      devient 21.00€**

**Le Trésorier Michel BRET**



MEMBRES DU BUREAU		
FONCTION	NOM	PRENOM
Président	VIVET	Jean Claude
Vice-président	DANJOU	Jacqueline
Vice-président	MARTIN	Chantal
Trésorier	BRET	Michel
Secrétaire	JANSEN	Béata
Secrétaire-adjoint	ROYGNAN	Alain
Membre	CARDON	Françoise
Membre	WILLEMOT	Henri
Membre	GRIGNON	Maryline
Membre	DELAVANT	Christine
Membre	CORBELIN	Daniel

### Calendrier des événements 2004

- Dimanche 25 janvier 2004 - Galette des Rois
- Dimanche 21 mars 2004 - 1<sup>ère</sup> Randonnée (page 7)
- Vendredi 14 mai 2004 - Réunion : la visite des Anglais
- Vendredi 28 mai au mardi 1<sup>er</sup> juin 2004 - Visite des Anglais
- Samedi 29 mai 2004 - Excursion avec les Anglais
- Dimanche 13 juin 2004 - Barbecue du Jumelage
- Samedi 11 et dimanche 12 septembre - Forum des Associations
- Vendredi 05 novembre 2004 - Assemblée Générale
- Jeudi 18 novembre 2004 - Conférence
- Dimanche 05 décembre 2004 - Christmas party

**!** Chatterbox 1<sup>ère</sup> réunion - le vendredi 6 février 2004, à 20h30, chez Chantal Martin **!**  
4 rue des frères Flamencourt

Les dernières naissances:

Vincent, né le 8 octobre 2003,  
fils de Oonagh et Bertrand  
Maéva, née le 9 octobre 2003,  
fille de Maryse et Daniel Ar-  
naud,  
Nous leur souhaitons une lon-  
gue et heureuse vie.

Notre vice-présidente, Jacqueline Danjou, vient d'être cruellement affectée par le décès de son fils Thierry, victime d'un accident de la route.

Notre association lui présente ses sincères condoléances et la prie de croire à la sympathie attristée de tous ses membres



Henri W. nous présente ses recettes de ...

« Une femme intelligente, ambitieuse doit soigner son mari absolument comme un manager soigne son champion qui lui rapportera plus tard la forte somme.

Quand l'homme a bien travaillé, il faut qu'en rentrant chez lui il trouve un visage souriant, que dès l'ouverture de la porte la bonne odeur du logis propre et la chaleur du nid lui montent au visage avec le parfum d'un plat préparé avec amour dans la cuisine. Rien que cette bouffée le reconforte déjà.

Les baisers de sa femme et de ses enfants font disparaître le souvenir de la boue de la rue, de la fatigue du jour, des soucis des affaires.

Le voici dans son vêtement d'intérieur, à table. La nappe blanche fait étinceler l'eau et le vin des carafes. Autour de la

soupière fumante, les enfants se sont assis, ils attendent que le père



re remplisse les assiettes.

Il aime son chez lui, le café ne le tente pas, il est bien disposé à satisfaire les menus caprices de Madame, parfois un peu coûteux pour le budget du ménage...mais peut-on résister à une femme aussi accomplie? Un

estomac satisfait prédispose à l'indulgence et à la générosité. »

Tiré de la préface d'un livre de cuisine datant des années 1920.

*Qu'en pensez-vous, Mesdames ?  
...et Messieurs ?*



## RECETTE:

Bacon and chicken casserole (serves : 4 - preparation time 10 min - cooking time - 60 min)

- 2 medium sized onions, peeled and chopped
- 1 green pepper, chopped
- 2 cloves garlic, peeled and crushed
- 2 x 15 mL tbs olive oil
- 1 x 5 mL tsp paprika
- 1 x 15 mL tbs flour
- 4 chicken breast fillets
- 6 rashers smoked or unsmoked bacon
- 1/3 bottle dry white wine
- ½ pt chicken stock
- 1 small tub crème fraîche.



1. Fry the onions and green pepper gently with the crushed garlic for about 3 minutes in 1 tablespoon olive oil. Remove from pan and keep warm in a casserole dish.
2. Add the remaining tablespoon of oil to frying pan, mix paprika with flour, sprinkle over chicken fillets and lightly brown in pan with bacon, chopped into about 5 cm pieces, for a couple of minutes.
3. Place in a casserole dish with onions and garlic, add wine and chicken stock and cook in oven preheated to 200°C, for 50 minutes.
4. Before serving, gently stir in crème fraîche.
5. Serve on bed of boiled rice with side salad.

# CHRISTMAS PARTY!



La chorale de la mini-school



La remise des cadeaux

## Le concours de gâteaux



Le jury



Les trois gagnantes:

Chantal MARTIN  
Lucette WILLEMOT      Evelyne CORBELIN

## LA DEGUSTATION!





## Un Magdunois en Chine !

Envoyé pour une mission professionnelle à NAN TONG en Chine, après un vol de 12 heures, j'ai rejoint l'immense aéroport de PU. DONG, près de SHANGHAI, où un Français m'attendait pour continuer ce voyage en voiture. A mi-parcours, nous traversons le fleuve YANG-TSEU-KIANG, à bord d'un ferry qui peut recevoir une cinquantaine de véhicules. La traversée du fleuve, d'une largeur de 6 km, va durer 45 minutes, pour enfin arriver au grandiose HOTEL NANTONG, après 3h30 de route, pour y passer une bonne nuit de repos, avant de faire connaissance, avec la nouvelle filiale de PLOM-



BELEC. Les premiers jours sont assez laborieux.

Ce qui m'a le plus impressionné, c'est la circulation avec son va-et-vient incessant de piétons, cyclistes et taxis, en tous sens, qui ne respectent aucune règle de sécurité. C'est le plus « gonflé » qui s'impose.

Les rues sont bordées de petites échoppes, où les différentes odeurs de poissons frais, fritures, cuisines diverses, exhalent des effluves qui ne flattent pas toujours notre odorat.

Tous les soirs, à divers endroits, nous pouvons contempler des feux d'artifice qui sont tirés pour des événements tels que mariage, naissance, acquisition de logement etc.... Les Chinois aiment faire la fête.

A tous les repas, on trouve le traditionnel bol de riz, accompagné d'un bon nombre d'autres plats de viandes, poissons, légumes, sans toujours bien savoir ce que l'on mange. Les

Chinois que j'ai côtoyés, tout au long de mon séjour, sont très agréables, gentils. La veille de mon retour, nous avons été invités à manger dans une famille chinoise, avec mon collègue fran-

çais, ce qui n'est pas fréquent. La soirée a été très agréable et conviviale.

J'ai quitté NANTONG après huit jours, dans une voiture de location, et de jour, ce qui m'a permis d'apprécier un peu plus le paysage, avec ses parcelles de riz, de coton et d'autres cultures, qui sont obtenues grâce à une irrigation partant du YANG-TSEU-KIANG, que nous traversons de nouveau, pour rejoindre

SHANGHAI. J'ai contemplé le ballet incessant de péniches marchandes qui remontent le fleuve Bleu (plutôt jaunâtre), parfois sur plus de 1000 km.

En arrivant à SHANGHAI, peuplée de 14 millions d'habitants, j'ai fait quelques achats sur un marché au cœur de l'ancienne concession française, qui a conservé son authenticité, seul endroit où l'on

trouve des arbres bordant les rues. Nous quittons la mégapole en fin d'après-midi, en empruntant de très larges artères, surélevées, au milieu de grandes tours, toutes plus illuminées les unes que les autres. Nous arrivons à l'aéroport de PU DONG, pour l'enregistrement des bagages, et partons pour Paris. Douze heures de voyage qui paraissent très longues avant l'arrivée à 6 h du matin, à Roissy.

Ce voyage en Chine m'a permis de vivre une expérience enrichissante que j'espère renouveler dans quelques mois



**Daniel Corbelin**



## RANDONNEE PEDESTRE

Cette année nous organisons une randonnée pédestre à MEUNG /LOIRE en association avec le Jumelage MEUNG-GUNDELFINGEN.

Cette randonnée ouverte à tous les marcheurs des Jumelages et des environs se déroulera le :

**DIMANCHE MATIN 21 MARS 2004.**

Trois parcours seront proposés :

\* Parcours de 10 km: passage dans MEUNG en longeant les MAUVES et les Moulins pour arriver à LA NIVELLE. Retour en suivant les bords de LOIRE.

Ravitaillement en milieu de circuit.

\* Parcours de 15 km, empruntant au début le même chemin dans MEUNG mais se prolongeant en direction de RONDONNEAU. Retour par PRELEFORT, LA NIVELLE et les bords de LOIRE.

Deux ravitaillements au tiers du parcours.

\* Parcours de 20 km, identique au précédent, mais continuant jusqu'au château de la TOUANNE. Retour par le même chemin.

Deux ravitaillements aux mêmes endroits que le parcours de 15 km.



### *Language corner*

Heaven is the place where the police are British, the chefs French, the mechanics German, the lovers Italian and all under the organisation of the Swiss.  
Hell is the place where the chefs are British, the mechanics French, the lovers Swiss, the police German under the organisation of the Italians.



It was wartime. One day a Frenchman, an Italian and an Englishman were captured by enemy soldiers, and were asked to tell all they knew. The Frenchman, having analysed the situation and realising that to avoid torture the only logical thing to do would be to talk. So he did. The Englishman resisted for about a week but finally talked. The Italian held out to the end. When asked how was able to keep from talking even under torture the Italian replied :  
» How was I talk with my hands tied behind back, »

Un Français apprend l'anglais depuis quelques semaines. Un bon jour, il se rend à un spectacle d'après-midi au Centre américain. Histoire de pratiquer son anglais, il demande à son voisin de droite :

- What time is it ?

Le voisin de répondre

- It's two to two.

Le gars n'a rien compris. Il décida donc de demander la même chose à son voisin de gauche.

- What time is it ?

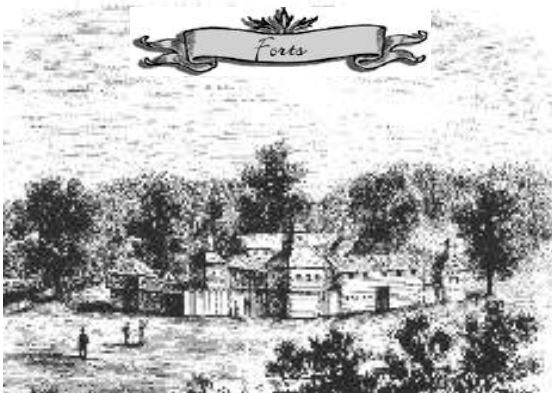
Et ce dernier de lui répondre :

- It's two to two too !



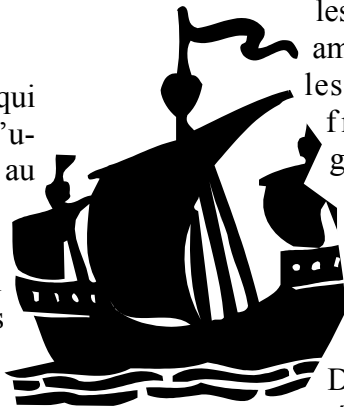
## EN ROUTE VERS L'INDEPENDANCE

Comme Alfred de Musset qui assistait à la représentation d'une comédie de Molière au Théâtre Français (la Comédie Française), je ne peux m'empêcher de dresser un amer constat : « J'étais seul...ou presque seul...au Centre de Loisirs de Meung-sur-Loire, ce vendredi 21 novembre 2003. Ce n'était que Patrick Villiers. » Cette désaffection du public pour une conférence au titre alléchant « Yorktown victoire terrestre ou victoire navale de Chesapeake » est consternante, car



Patrick Villiers, titulaire d'une chaire d'histoire à l'Université, est un homme très cultivé, un excellent pédagogue qui approfondit vigoureusement les idées reçues et rétablit la vérité sur beaucoup d'événements. En l'occurrence, il s'agissait de la victoire de Yorktown, le 19 octobre 1781, qui conduisit les treize colonies américaines à obtenir leur indépendance envi-

ron deux années plus tard, le 3 septembre 1783. Ce fut un entretien sur un ton familier où le conférencier, parlant sans notes, fit l'éloge de la marine française et montra que cette bataille décisive fut remportée par



les insurgents américains et les troupes françaises grâce au dessein hardi du chef d'escadre, François de Grasse. Déjouant les

prévisions des Anglais qui l'attendaient plus au Nord, il repoussa les bâtiments anglais qui prétendaient lui barrer la route, et assura le blocus de la baie de Chesapeake, empêchant toute fuite. C'est ainsi que les 8000 Anglais de

Yorktown, commandés par Lord Charles Cornwallis se retrouvèrent assiégés par les 6000 insurgés américains, les volontaires de La Fayette et les 5000 soldats du corps expéditionnaire français du comte Jean-Baptiste de Rochambeau. La reddition des Anglais était

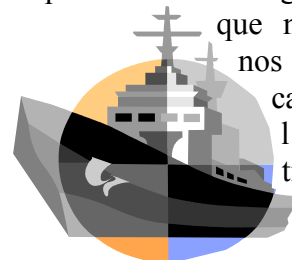
inévitabile puisqu'ils ne pouvaient ni s'échapper, ni recevoir du secours par la mer.

Les raisons connues de ce conflit tiennent à la lourdeur des impôts, -notamment sur les importations de thé-, que se virent infliger les colons américains par les Anglais. Les premiers signes de révolte apparurent à Boston mais ce que l'on sait moins c'est que George Washington attaqua et tua plu-

sieurs militaires anglais qui ne lui avaient manifesté aucune hostilité. Le conférencier n'hésita pas à le qualifier d'assassin.

D'autres raisons tirent leur origine dans le désir de revanche de pays comme la France, les Pays-Bas, l'Espagne qui avaient tous des motifs de se plaindre de l'Angleterre, surtout après la signature du désastreux traité de Paris, en 1763. La marine française, sous l'impulsion de Etienne François de Choiseul fut réorganisée, de nombreux vaisseaux de guerre furent construits. La diplomatie ne fut pas en reste et le ministre des Affaires Etrangères de l'époque, le comte Charles de Vergennes, fut l'un des artisans de l'indépendance des Etats-Unis.

Il resterait encore beaucoup à dire de ce que nous apprîmes au cours de cette conférence très enrichissante. Pour terminer, nous regretterons, comme Patrick Villiers, que la marine française ne se prévale pas des succès de ses devanciers et ne donne à ses navires de guerre que des noms de généraux, ce



que ne font pas nos amis américains dont l'un des bâtiments porte le nom de l'amiral de Grasse.

Michel Métivier